



**GOVERNMENT EMPLOYEES PENSION FUND
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**

GEPF NEWS

**THE OUTSTANDING PERFORMANCE IN THE BEST NEWSLETTER CATEGORY OF
THE ANNUAL COMMUNICATION CHALLENGE BY INSTITUTE OF RETIREMENT FUNDS**

Lekwalodikgang la maloko a phenshene a Letlole la Phenshene la Badiredi Puso (GEPF)

MOTSHEGANONG 2009

TSA SESHWENG KA GA DITLHOPHO TSA MALOKO A BOTO TSA 2009

Ditlhopho tsa Maloko a a emetseng baamogedi ba diphenshene mo Botong ya GEPF ke tiragalo e kgolo eo e diragalang gangwe mo dingwageng di le nne.

Maitlomo fano ke go fa batlhopi tshedimose tso yotlhe, kgato ka kgato, ya tsamaiso ya ditlhopho tsa 2009:

Kitsiso ya ditlhopho:

Botlhe ba ba nang le tshiamelo ya go tlhopha ba itsisitswe ka Sedimonthole wa 2008 ka ga ditlhopho tse di latelang mme ba kopiwa go itlhopela bontlhopheng go tsenela ditlhopho.

Kitsiso e phasaladitswe mo makwalodikgang otlhe a magolo a bosetshaba le a dikgaolo mmogo le mo Kaseteng ya Puso. Gape le ka kitsiso ya ditlhopho e e neng e rometswe kwa go bona ka poso. Go nnile gape le khampeini e e tseneletseng ya radio go netefatsa fa batlhopi ba na le tshedimose tso ka botlalo.

Go nomineitiwa ga bontlhopheng:

Go tloga ka di 5 Ferikgong go fitlha go 13 Tlhakole 2009, baamogedi ba phenshene ba GEPF ba nnile le tshono ya go nomineita bontlhopheng ba bona. Palogotlhe ya bontlhopheng ba le 30 e nnile le tshiamelo le go bona tetla ya go ema jaaka bontlhopheng.

Nako ya go tlhagisa dikganetso mabapi le bontlhopheng:

Baamogedi ba diphenshene ba GEPF ba ne ba kopiwa le go nwa tshono ya go itsise Setheo sa Ditlhopho sa Borwa jwa Afrika (Electoral Institute of Southern Africa - EISA) fa ba le kgatlhanong le bontlhopheng ba ba nomineitlweng.

Nako ya go tlhagisa dikganetso e nnile 23 Tlhakole 2009 go fitlha ka 27 Tlhakole 2009.

Tsamaiso ya go tlhopho:

EISA e romeletse batlhophi dipakana tsa ditlhopho tseo di nang le ditlhokego tsotlhe tsa go ka tlhopheng. Ditlhopho di simolotse ka 01 Moranang go fitlha ka 15 Motsheganong 2009 mme tsona di dirilwe ka mokgwa wa baloto e e posiwang.

Go balwa ga dipampiri tsa ditlhopho:

Dipampiri tsa go tlhopho di ne tsa balwa mme dipholo tsa nakwana di ne tsa begiwa magareng ga di 18 le 29 Moranang 2009. Dipholo tsa nakwana di ne tsa phasalatswa mo inthaneteng ya GEPF le EISA. Baamogedi ba phenshene ba GEPF ba ne ba kgona go tlhagisa dingongorego ka ga dipholo tse di begilweng magareng ga di 20 le 21 Moranang 2009.

GO AMOGELA LEKWALODIKGANG LWA GAGO KA PUO E O ITLHOPHETSENG

Re leboga baamogedi ba diphenshene botlhe ba ba tsibogetseng kopo ya rona ya kgakololo ka ga puo eo ba ka ratang go amogela lekwalodikgang ka yona.

Ga jaana re sekaseka bontsi jwa dikopo tse re di amogetseng mabapi le dipuo tseo di kopilweng. Seno se re thusa gape go ka bona tshedimotsetso e e nepagetseng ka maloko a phenshene a GEPF jaaka diaterese, puo, le tse dingwe. Ebile ke karolo e kgolo ya porojeke ya GEPF ya go ntshwafatsa tshedimotsetso e re nang le yona ka maloko a rona le baamogedi ba diphenshene ba rona.

Go sale jalo, re tla tswelala go le romelela lekwalodikgang le ka puo ya Seesemane mme maloko otlhe a a kopileng go romelelwa ka puo eo ba e batlang ba tla amogela kgatiso ya bobedi ka leleme la bona e e sa kgabisiwang.

Re tla lo itsise ka ditlamorago fa porojeke ya tsosolotso ya tshedimotsetso le tsamaiso ya go runa e feditswe go netefatsa gore re feleletsa re na le mokgwa o o bolokang madi.

BOTO YA DI-TRUSTEES E TENG GO SIRELE TSA DIKGATLHEGO TSA GAGO

A o itse gore ke mang yo o dirang ditshweetso tsotlhe ka ga merero ya phenshene ya GEPF? Karabo ke Boto ya di-trustees, eo e emelang maloko a phenshene, baamogedi ba phenshene le mafapha a puso.

Boto ya di-trustees ya ga jaana e na le maloko a le 16. Ba le robedi ba emetse mafapha a puso jaaka mothapi, mme ba bangwe ba le robedi ba emetse maloko.

Kemedi ya maloko a le robedi e na le:

- Leloko le le lengwe la phenshene, le le tlhophilweng go nna leloko la boto ke baamogedi ba phenshene ba bangwe mo ditlhophong tse di sa gobeletse mme di ikemetse.

- Motho a le mongwe yo o tlhophilweng ke maloko a a thapilweng mo ditirelong tsa ba ba aparang yunifomo.
- Badiri ba le barataro ba ba tlhophilweng le kemedi ya Badiri (labour) mo Public Service Co-ordinating Bargaining Council.
Melawana ya GEPF e dumelela boto ya di-trustees go nna mo kantorong dingwaga di le nne fela.

E setse e le dingwaga di le nne go tlhophilwe leloko la boto ya di-trustees lwa ntlha le le emetseng baamogedi ba diphenshene le yo o mo emelang fa a se teng. Ke lona lebaka leo baamogedi ba phenshene ba GEPF ba kopilweng go tsaya karolo mo ditlhophong tsa 2009.

Go netefatsa gore tsamaiso ya ditlhpho ga e gobebele, Setheo sa Ditlhopho sa Borwa jwa Aforika (Electoral Institute of Southern Africa) (EISA) se ne sa thapiwa go tsamaisa ditlhopho.
Mo kgatisong e e latelang re tla bo re bua ka ga maloko a mašwa a Boto le maikarabelo a bona.

TSHEDIMOSETSO YA BOLENG JO BO KWA GODIMO KA GA MALOKO LE BAAMOGEDI BA DIPHENSHE NE E TLA FOKOTSA DIPHOSO LE DITIEGO TSA DITUELO

O ka thusa jang

Re go romeletse foromo mmogo le lekwalodikgang le, e e nang le dikarolo di le 11 tsa tshedimosetso e e botlhokwa eo re e tlhokang ka ga wena. Tsweetswee e buise o bo o e tlatse mme o e romele gape kwa go rona.

Ka go dira seno o tla bo o sa re thuse fela go tlhabolola ditirelo tsa rona, mme se tla go baya mo maemong a go ka ikgapela moputso o mogolo.

Lebelela foromo e e mo gare.

GEPF e tlhomile lenaneo le leshwa la go tlhabolola boleng jwa tshedimosetso e re nang le yona ka ga baamogedi ba diphenshene le maloko a rona. Dipholo tsa seno e tla nna tiro e e tokafetseng, e e bonako gonne tshedimosetso ya boleng jo bo siameng e tla fokotsa diphoso le tiego mo go dueleng ditshiamelo.

Porojeke e e itsege jaaka (Quality Programme for Information and Data) kgotsa QPID. Yona e ne ya tlhomiwa semmuso ke Mokhuduthamagamogolo wa GEPF, Phenias Tjie, ka di 22 Ferikgong 2009. Porojeke ya QPID ke karolo ya leano togamaano la GEPF go neela ka tirelo e e kgethegileng go batsaya karolo bao ba nang le dikgatlhego mo GEPF.

Fa GEPF e na le tshedimosetso ya boleng jo bo kwa godimo ka ga baamogedi ba phenshene ba yona, seo se tla kgontshisa gore re fane ka ditirelo tse di botoka go bona.

Tlhabololo ya tshedimosetso ya baamogedi ba phenshene e tla:

- Fokotsa ditiego mo go dueleng ditshiamelo
- Fokotsa palo ya dituelo tse di fosagetseng
- Tlhabolola tlhaeletsano le baamogedi ba phenwhene ba rona.

Goreng QPID e le botlhokwa

QPID e solofetse go siamisa bontsi jwa mathata a re itemogelang ona ga jaana ka tshedimosetso ya baamogedi ba phenshene ba GEPF.

Ka palo e e ko go dimo ya baamogedi ba phenshene ba le 311 000, ke kgwetlho e kgolo mo go GEPF go tshola tshedimosetso ka ga bona e le maleba mme e le ya sešweng. Go netefatsa fa re na le tshedimosetso ya maemo a a kwa godimo, setlhopha sa badiri sa QPID se kgonne go bona baamogedi ba phenshene botlhe bao tshedimosetso ya bona e tlhokang go tlhabololwa kgotsa e sa felela. Kgato e e latelang ke go ikgolaganya ka nepo le bona ka tikatikwe ya kgolagano ya GEPF (GEPF Call Centre).

Re lopa baamogedi ba phenshene bao ba founetsweng go re thusa go netefatsa tshedimosetso eo re nang lo yona ka bona. Gakologelwa, fa re na le tshedimosetso e e botoka ya gago, re tla go neela tirelo e e tokafetseng.

Tshedimosetso e e botlhokwa ka ga baamogedi ba phenshene ba rona

Go na le dikarolo di le 11 tsa tshedimosetso e e botlhokwa eo GEPF e di tlhokang go nna le tsona ka ga baamogedi ba phenshene botlhe. Tshedimosetso eno ke ka:

- Sefane
- Tlhaka ya leina
- Leina le le feletseng
- Nomore ya phensene
- Nomore ya ID
- Letlha la matsalo
- Bong
- Nomore ya lekgetho
- Nomore ya founo
- Nomore ya selulafouno
- Aterese ya poso

GAKOLOGELWA SETIFIKEITI SA GAGO SA BOTSHELO – SE NETEFATSA FA O SANTSE O PHELA

Ka go tlhoka lesego baamogedi ba phenshene ba le bantsi ba lemoga go setse go le thari gore dituelo tsa bona tsa phenshene tsa kgwedi le kgwedi di sekegilwe nakwana ka ntlha ya fa GEPF e sa amogela Setifikeiti sa Botshelo le khopi ya ID e e tlhomamisitsweng ka nako. Tsweetswee sireletsa dikgatlhego tsa gago ka go ntšhwafatsa Setifikeiti sa gago sa Botshelo pele ga letlha la bofelo.

Setifikeiti seno se simolotse go dirisiwa ka 1995 go kgontsha GEPF go nna le rekoto ya dintsho gareng ga baamogedi ba phenshene ba yona. Seno se ne se le botlhokwa gonne, mo dikgetseng tse dingwe, dintsho di ne di sa begiwa ka nako ke balosika.

Ditlamorago e nnile dituelo tse di feteletseng tseo di nnileng boima go di bona gape, mme seo se baka tatlhegelo go GEPF.

Go fenyha bothata jo, GEPF e neela ka ditifikeiti tsa botshelo gangwe ka ngwaga. Ditifikeiti di ntshiwa dikgwedi di le tharo go ya go di le nne pele ga letlha la bofelo. Fa o sena go amogela setifikeiti, moamogedi wa phenshene yo o amegang o a e tlatsa mme a e busetse gape kwa GEPF, mmogo le khopi ya gagwe ya ID e e tlhomamisitsweng. GEPF e boe e netefatse gore phenshene ya moamogedi e a duelwa dikgwedi tse dingwe di le 12.

Go sa buseng setifikeiti sa botshelo pele letlha la bofelo go tla dira gore dituelo tsa phenshene ya motho e sekegiwe nakwana. Phenshene e ka duelwa fela morago ga gore GEPF e amogele setifikeiti sa botshelo se se tladitsweng le khopi e e tlhomamisitsweng ya mong. Mo dikgetseng tse di jaalo, moamogedi wa phenshene o tla amogela madi a gagwe ao a neng a sa duelwa ka nako ya peelothoko/tshekego.

E sale go dirisiwa mokgwa wa Setifikeiti sa Botshelo, go nnile le kwelotlase ya dipalo tsa tuelo e e feteletseng le rekoto ya boleloko e ntshwafadiwa ka nako.

GO NETEFATSA FA LEFATSHE LE TOKAFETSE KA GO BEELETSA GO GO NANG LE MAIKARABELO MO LOAGONG

Baamogedi ba phenshenara ba GEPF ba tla nna motlotlo go itse gore letlole la bona la phenshene ke moeteledipele mo Aforika Borwa mo go tswelletseng peeletso ya loago e e nang le maikarabelo. E batla go rotloetsa dikhampani go batla tekatekano magareng ga merokotso le go nna le boikarabelo jwa loago, le go laola ditlamorago tsa tsona mo tikologong, fa di ntse di tshegeditse seemo se se ko go dimo sa tsamaiso ya ditiro. le go tsamaisa ditlamorago tsa bona tsa tikologo fa ba ntse ba dirisa maemo a a kwa godimo pusotshwaraganelo. Seno ke molaetsa go tswa go Rre John Oliphant, Tlhogo ya dipeeletso le bogakolodi mo GEPF.

“Eno ke nako e ntshwa e e batlang gore babeeletsi le ditlamo ba netefatse fa lefatshe le tokafala. bayang babeeletsi le dikhampani ka go tshwana go netefatsa gore lefatshe e nna lefelo le le botoka. GEPF e itlamile go netefatsa gore seno se a diragala”, go bua John Oliphant.

Jaaka karolo ya dikatso tsa GEPF go aga setshaba se se botoka, e tshwaragantse diatla le JSE go thusa ka go lebelela seshwa Peeletso ya Loago e e nang le Boikarabelo (Socially Responsible Investments (SRI). SRI e dirisiwa go tthatlhoba gore ditlamo tse dikgolo tsa Aforika Borwa tse di kwadisitsweng di na le maikarabelo a fe a loago. Bogolosegolo, e lebelela gore ditlamo tse di tlhokomela tikologo jang, le gore di siametse loago jang le gore di tsaya tsia taolo tshwaraganelo e e siameng jang.

GEPF E E TSEPAME E BILE E TLHAMALETSE

GEPF e ganetsana le dipego tsa seshweng tsa bobegadikgang tsa gore Koporasi ya Peeletso ya Setšhaba (Public Investment Corporation)(setheo se se tsamaisang dithoto tsa GEPF) e latlhegetswe ke bontlhabongwe jwa madi ao a neng a beeditse ngwaga o o fetileng ka ntlha ya kwelotlase ya ikonomi ya lefatshe ka bophara. GEPF jaaka letlole e tsepame le go tlhamalala. PIC e tsamaisa dithoto tsa GEPF go ya ka maemo a a beilweng ke Boto. Fa go bapanngwa le maemo a, PIC e dirile sentle tota. GEPF e tswelela go fitlhelela tiragatso ya peeletso e e siameng, le fa go le jalo, go botlhokwa go lemoga gore ditatlhegelo tsa dipeeletsoke maikarabelo a puso jaaka mothapi mme e seng badiri ba puso jaaka maloko. Seno ke gore GEPF ke Letlole la ditshiamelo tse di netefaditsweng (Defined Benefit Fund).

Letlole la ditshiamelo tse di netefaditsweng ke eng?

Defined Benefit (DB) fund

Mo letloleng le, ditshiamelo tse di duelang ke letlole ka nako ya fa modiri tlogela tiro di tlhalosiwa mo melawaneng ya letlole. Ka gale seno se dirwa ka go tsaya dingwaga tsa tiro tseo ka tsona modiri o neng a duela phenshene, di ntsifadiwe ka moputso wa gagwe tebang le mabaka a go neela mo letloleng.

Dituelo tsa ditshwanelo di netefaditswe mme ga di a ikaega mo dipoelong tsa dipeeletso.

Ditshenyegelo, fa go ka nna le tlhalelo mo maikarabelong a letlole, ke maikarabelo a mothapi yo o duelang. Go ya ka Karolo 31 ya Molao wa Phenshene ya Badiredipuso, Puso le mothapi ke bona baduedi/batshegetsisi ba GEPF mme ba rwele maikarabelo a ditshenyegelo.

Seno se raya gore ditshiamelo tse di neelwang ke GEPF ga di tlhotlhelediwe ke maemo a mebaraka le dipoelo tsa peeletso tsa Letlole gonne ditatlhegelo ke maikarabelo a mothapi yo o duelang eseng leloko.

Go ya ka tlhalosong e e neetsweng, GEPF jaaka letlole la phenshene e e netefaditsweng e neela maloko a letlole pabalesego (tshireletsego) ya dituelo tsa ditshiamelo, le gore dituelo di netefaditswe go sa kgathalesege maemo a ikonomi kgotsa go sa ikanyegeng ga dipoelo tsa peeletso.

METSELETSELE YA DIPONTSO GO THUSA GEPF GO FITLHELELA MALOKO A YONA

Baphenšinara le maloko a GEPF ba ba nnang gaufi le go dikologa Soshanguve mo Gauteng ba ne ba thologela ka bontsi kwa Holong ya Falala go tla go ja letsatsi la Lamatlatso,7 Mopitlwe 2009, le batsamaisibagolo ba GEPF le dikemedi tse dingwe.

Dipontshotseleng tsa kwa Shoshanguve tseo di neng di atlegile tota e ne e le tsa ntlha tsa metseletsele ya dipontso tsa GEPF tse di tla tshwarwang go ralala naga ka nako ya 2009/2010. Maikaelelo ke go isa ditirelo tsa GEPF ka nepo go maloko le baphenšinara ba le kwa ba phutholigileng mme go le bonolo ba le kwa baaging ba bona.

Go ya ka go boiponatso kwa tiragalong ya Soshanguve, metseletselel ya dipontsho e tlhagisa boitumelo jo bontsi magareng ga maloko le baphenšinara ba GEPF, Holo e kgolo ya Falala e ne e setse e bontsha fa e le nnye mme e ne e tletse mo go maswe ka maloko ao a neng a emetse gore go simololwe ka ditsamaiso.

Maloko le baphenšinara ba ba neng ba le gona kwa tiragalong ya kwa Soshanguve ba nnile le letsatsi le le ba ungwetseng tota ka ba ne ba buisana le go arogana dikakanyo le dikemedi tsa GEPF, bao ba neng ba tlile ka bontsi. Ba ne gape ba nna le tšhono ya go ntšhwafatsa dintlha tsa bona le go tlatsa diforomo tsa go tlhopho moamogeladitshiamelo. Tirelo e ya one-stop e ne e neelwa ke Bagokaganyi ba badirelwa ba GEPF, bao ba neng ba le gona letsatsi lotlhe ba tshwere dikhomputara tsa laptop mme ba ne ba kgona go rarabolola bontsi jwa dipotso ka yona nako eo.

Metseletele ya dipontsho e tla tshwarwa go kgabaganya Aforika Borwa mo dikgweding tse di tlang mme baphenšinara ba tla itsisiwe nako e sa le gona gore motseletsele wa dipontsho wa GEPF o etela kgaolo ya bona leng. Re solofela fa re tla go bona koo!

DIKOKOLETSA DI THUSA GO SIRELETSA BAAMOGEDI BA PHENSHENE KGATLHANONG LE INFOLEISHENE

Go boloka madi fa maemo a siame, go kgontshisitse Boto ya GEPF go emelana le dikgwetho tsa ikonomi. Ka di 1 Moranang 2009, baamogedi ba diphenshene botlhe ba GEPF ba amogetse kokeletso go ba thusa go mekamekana le ditlamorago tsa infoleiene.

Fa o tlogetse tiro ka, kgotsa pele ga 1 Moranang 2008, phenshene ya gago e okeditswe ka 9%. Fa o lebogile tiro morago ga 1 Moranang 2009, o amogetse 0.75% ka kgwedi e nngwe le e nngwe magareng ga letlha la go leboga tiro ga gago le 31 Mopitlwe 2009.

Mo godimo ga koketso e e tlwaelegileng, GEPF e duetse gape koketso ya go kgontshisa baamogedi ba phenshenara bao dituelo tsa bona tsa kgwedi le kgwedi di latlhegetsweng ke boleng go tloga ka nako ya fa ba leboga tiro e le ka ntlha ya infoleishene.

Go rometswe makwalo go baamogedi ba phenshene botlhe ba GEPF, a a ba tlhalosetsang ka tshweeetso ya Boto go oketsa diphenshene go tloga ka 1 Motsheganong 2009.

O ka ikgolagana le rona jang:

KANTOROKGOLO

Physical Address:
Government Employees
Pension Fund
34 Hamilton Street,
Arcadia, Pretoria Postal
Address: Private Bag
X63, Pretoria, 0001
Fax: (012) 326 2507

www.gepf.co.za
www.gepf.gov.za

Pietermaritzburg
Office
Tel: 0800 117 669
Physical Address:
Brasfort House
(3rd floor)
262 Langalibalele
Street,

Mafikeng Office
Tel: 0800 117 669
Physical Address:
Mmabatho, Mega City
(Ground floor, Entrance
4) Mafikeng

Toll-free line:
0800 117 669

Polokwane Office
Tel: 0800 117 669
Physical Address:
87(a) Bok Street,
Polokwane

Bisho Office
Tel: 0800 117 669
Physical Address:
Shop No. 12
Global Life Building,
Circular Drive,

Bisho
Cape Town Office
Tel: 0800 117 669
Physical Address:
No 1 Thibault Square
(21st floor)

Nelspruit Office
Tel: 0800 117 669
Physical Address:
32 Bell Street,
(21st floor)

Bloemfontein
Office
Tel: 0800 117 669
Physical Address:
No 2 President
Brand Street

Tsweetsweee ela tlhoko gore dinomore tsa mogala wa mahala, jaaka di kwadilwe kwa dikantorong tsa dikgaolo, di ya go setheo sa megala sa GEPF kwa Kantorokgolo kwa Pretoria. Dikantoro tsa dikgaolo ke ditheo tseo maloko/baamogedi ba phenshene ba ka di etelang ka dinako tsa tiro.

Tshedimosetso e e neetsweng mo lekwalodikgang le e sireleditswe ke molao o o tlhokegang wa matlhale a tsa dithoto mme e ka seka ya gatisiwa gape, phasalatswa kgotsa tlhabololwa tebang le mabaka a thekiso. Lefa go tshotswe matsapa otlhe go netefatsa gore tshedimosetso e e leng fa ke ya ga jaana, ga e gobebele mme e bile e nepagetse, seno se ka seka sa netefadiwa.

Tiriso ya tshedimosetso eno ke motho yo mongwe e tla nna ka pono ya motho yoo mme ka go netefatsa fela mabaka. Tshedimosetso e e leng fa ga e dire jaaka kgakololo ka tsa madi jaaka o akantse go ya ka Molao wa Kgakololo ya tsa Ditshelete le Tirelo ya Botsheleganyi.

GEPF ga e buelele kgotsa ka bokao, atlenegisa kgotsa e tshitshinya gore ditirelo tse go buiwang ka tsona fano di siametse ditlhoko tsa motho yo o rileng yo mongwe. GEPF ga e tseye maikarabelo ape e le ka ntlha ya tatlhegelo, tshenyo, ditshenyegelo tseo di ka nnang gona kgotsa wa di bona ka nepo kgotsa eseng ka nepo e le ka ntlha ya ditlamorago tsa phoso nngwe le nngwe kgotsa tlogelo e e leng gona mo.